



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMISION DE RECURSOS GENETICOS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA

Tercera reunión extraordinaria

Roma, 9-13 de diciembre de 1996

PROGRAMA PROVISIONAL ANOTADO

1. Aprobación del programa y el calendario de la reunión

En su segunda reunión extraordinaria, la Comisión decidió convocar la tercera reunión extraordinaria, a fin de continuar las negociaciones para la revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos.

2. Continuación de las negociaciones para la revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos

Hasta el momento ha habido dos reuniones de la Comisión en las que se han celebrado negociaciones para la revisión del Compromiso Internacional, en armonía con el Convenio: la primera reunión extraordinaria y la sexta reunión ordinaria. En su sexta reunión, la Comisión pidió que la Secretaría preparase "un solo texto refundido", en el que se reflejaran las observaciones por escrito de los países. Se adjunta este *Tercer proyecto de negociación*.

En la segunda reunión extraordinaria se acordó que el Grupo de Trabajo de la Comisión, que se reuniría inmediatamente antes de la presente reunión, preparase un proyecto de texto simplificado "que, sin sustituir en modo alguno el *Tercer proyecto de negociación*, podría facilitar el examen de estas cuestiones en las negociaciones futuras, en caso de que la Comisión así lo decidiera". La Comisión "subrayó que el texto simplificado que pudiera elaborarse tras las deliberaciones del Grupo de Trabajo debería complementar, y no sustituir, las propuestas que ya figuraban en el *Tercer proyecto de negociación*. Sería la Comisión quien evaluase la utilidad de dicho texto como posible instrumento para futuras negociaciones". El Presidente del Grupo de Trabajo informará sobre la reunión de éste y presentará el texto simplificado.

Además, se distribuirán para información varios otros documentos relativos a cuestiones técnicas, económicas, jurídicas e institucionales de interés para la revisión del Compromiso Internacional, que ya se han presentado a la Comisión pero todavía no se han examinado, entre ellos uno preparado por el IIRF a petición de la Comisión¹.

¹ Están disponibles los siguientes documentos de anteriores reuniones, preparados para facilitar la negociación del Compromiso Internacional, pero que todavía no ha examinado la Comisión (en estos documentos se mantienen los números de referencia de las anteriores

2.1 Informe de la 11ª reunión del Grupo de Trabajo (5-6 de diciembre de 1996)

2.2 Continuación de las negociaciones

3. Otros asuntos

La Secretaría informará de las medidas que se están aplicando como complemento de la Conferencia Técnica Internacional. Se facilitará más información en el documento CGRFA-Ex3/96/Inf.1, *Actividades complementarias de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos*. La Conferencia pidió a la Secretaría que definiera con mayor precisión para la presente reunión sus estimaciones de los costos del Plan de acción mundial; esta información se da en el Anexo 1 del documento. El *Informe de la Conferencia* está disponible para información; en el Anexo 1 figura la *Declaración de Leipzig* y en el Anexo 2 el *Plan de acción mundial*.

reuniones de la Comisión).

Revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos. Cuestiones que habrán de examinarse en la Fase II: Acceso a los recursos fitogenéticos y derechos del agricultor (CPGR-6/95/8); el documento contiene información sobre aspectos en los que ya se ha llegado a un consenso entre los países con respecto a las cuestiones del acceso y la aplicación de los derechos del agricultor y se indican los sectores en los que todavía es necesario alcanzar el consenso.

Revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos. Análisis de algunos aspectos técnicos, económicos y jurídicos para su examen en la Fase II (CPGR-6/95/8 Sup.); este estudio de análisis, preparado por la Secretaría para facilitar las negociaciones, comprende algunos aspectos fundamentales de los temas objeto de debate.

Revisión del Compromiso Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos. Fase III: Opciones jurídicas e institucionales (CPGR-6/95/9).

Acceso a los recursos fitogenéticos y distribución equitativa de los beneficios: Contribución al debate sobre los sistemas para el intercambio de germoplasma; documento preparado por el IIRF a petición de la Comisión, en su quinta reunión ordinaria, y distribuido en la segunda reunión extraordinaria. Se acordó que el documento se presentara en primer lugar al Grupo de Trabajo, antes de su examen en la tercera reunión extraordinaria de la Comisión.

Además, el documento CPGR-EX1/94/3 contiene información sobre el *Mandato, marco, antecedentes y proceso propuesto*.

Estudios informativos

Estudio informativo 1: *The appropriation of the benefits of plant genetic resources for agriculture: an economic analysis of the alternative mechanisms for biodiversity conservation* (sólo en inglés).

Estudio informativo 2: *Sovereign and property rights over plant genetic resources* (sólo en inglés).

Estudio informativo 3: *Providing Farmers' Rights through in situ conservation of crop genetic resources* (sólo en inglés).

Estudio informativo 4: *Identifying genetic resources and their origin: The capabilities and limitations of modern biochemical and legal systems* (sólo en inglés).

Estudio informativo 5: *Información sobre las colecciones ex situ conservadas en jardines botánicos* (este nuevo documento está sólo en español).